

SmallRig

EN Operating Instruction

CN 操作指引

DE Betriebsanweisungen

FR Instructions opérationnelles

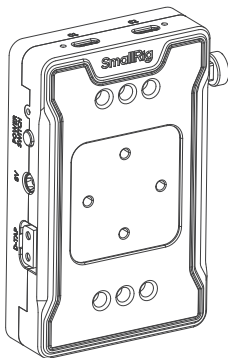
IT Istruzioni per l'uso

ES Instrucciones operativas

PT Instruções de funcionamento

NL Gebruiksaanwijzing

SE Bruksanvisning



V Mount Battery Adapter Plate
(Basic Version) with Extension Arm

V口电池转接底座基础款 + 延长臂

In the Box

CN 包装清单

DE Im Karton

IT Nella Scatola

PT Na Caixa

SE I Lådan

FR Dans la Boîte

ES En la Caja

NL In de Doos

EN:

V Mount Battery Adapter Plate	× 1	Screw	× 2
15mm Dual Rod Clamp with Extension Arm	× 1	Operating Instruction	× 1
Allen Wrench	× 2	User Manual	× 1

CN:

V口电池转接底座	× 1	螺丝	× 2
15mm延长臂双管管夹	× 1	操作指引	× 1
六角扳手	× 2	用户手册	× 1

DE:

V-Mount-Akkuadapterplatte	× 1	Schraube	× 2
15mm Doppelstangenklemme mit Verlängerungsarm	× 1	Betriebsanweisungen	× 1
Inbusschlüssel	× 2	Bedienungsanleitung	× 1

FR:

Plaque d'adaptation pour batterie V-Mount	× 1	Vis	× 2
Pince à double tige de 15 mm avec bras d'extension	× 1	Instructions opérationnelles	× 1
Clé Allen	× 2	Manuel d'utilisation	× 1

IT:

Piastra adattatore per batteria V-Mount	× 1	Vite	× 2
Morsetto a doppia asta da 15 mm con braccio di estensione	× 1	Istruzioni per l'uso	× 1
Chiave a brugola	× 2	Manuale dell'utente	× 1

ES:

Placa adaptadora de batería V-Mount	× 1	Tornillo	× 2
Abrazadera de doble barra de 15 mm con brazo de extensión	× 1	Instrucciones operativas	× 1
Llave Allen	× 2	Manual del usuario	× 1

PT:

Placa Adaptadora de Bateria V-Mount	× 1	Parafuso	× 2
Braçadeira de Dupla Haste de 15 mm com Braço de Extensão	× 1	Instruções de funcionamento	× 1
Chave Allen	× 2	Manual do usuário	× 1

NL:

V-Mount batterijadapterplaat	× 1	Schroef	× 2
15 mm dubbele stangkleem met verlengarm	× 1	Gebruiksaanwijzing	× 1
Inbussleutel	× 2		

SE:

V-Mount batteriadapterplatta	× 1	Skruv	× 2
15 mm dubbelstångsklämma med förlängningsarm	× 1	Bruksanvisning	× 1
Insexnyckel	× 2	Gebruikershandleiding	× 1

Product Details

CN 产品介绍

DE Produkte

IT Descrizione del prodotto

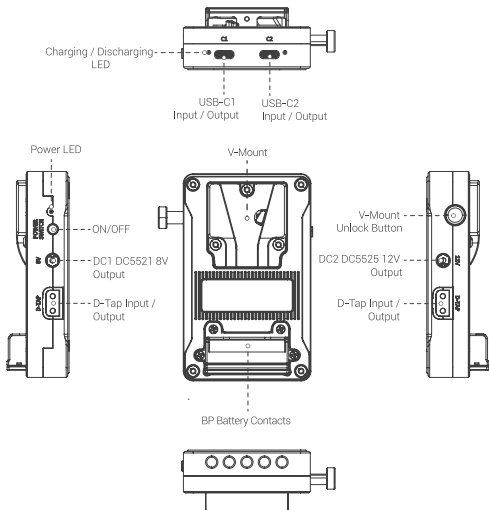
PT Apresentação do Produto

SE Produktbeskrivning

FR Introduction du produit

ES Presentación del producto

NL Productinleiding



Installations

CN 安装步骤

PT Instalações

NL Installaties

DE Installationen

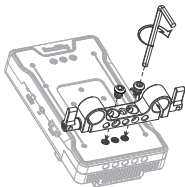
FR Installations

SE Installation

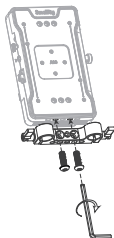
IT Installazioni

ES Instalaciones

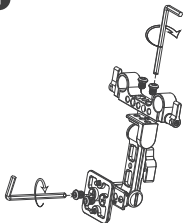
1



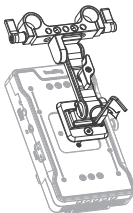
2



1



2



Item	Specification
Power Indicator Light	V-Mount Battery
Adjustable Dual Rod Clamp Diameter	15mm (Suitable for 15 mm LWS)
V-Mount Battery Voltage Range	11.0V - 16.8V
Recommended Rated Capacity Range for V-Mount Battery	3500mAh - 20000mAh / 14.8V (Nominal)
Discharging Cut-off Voltage of the Full Unit Battery	11.2V
Maximum Charging Voltage	16.8V
Maximum Working Power of the Full Unit	≤ Battery power (based on battery capacity)
Total Power	Full unit discharging: 245W (Max)
D-Tap Maximum Charging / Discharging Current	10A (Max)
D-Tap Rated Charging / Discharging Current	5A
D-Tap Output Voltage Range	11.0V - 16.8V
USB-C Total Output Power	100W (Max)
USB-C1/C2 Input	5V~3A, 9V~3A, 12V~3A, 15V~3A, 20V~2.25A, 20V~3.25A, 12V~2A, 5V~1.5A, 3.3-20V~3A, 5V~2.4A; 65W (Max)
USB-C1/C2 Output	5V~3A, 9V~3A, 12V~3A, 15V~3A, 20V~2.25A, 20V~3.25A, 12V~2A, 5V~1.5A, 3.3-20V~3A, 5V~2.4A; 65W (Max)
USB-C Supported Protocols	PD3.0 / QC2.0 / QC3.0 / PPS / AFC / DCP 1.5A / APPLE-2.4A
D1 Input	8V / 3A (Max)
D2 Output	12V / 3A (Max)
DC Overcurrent Protection	≥ 4.0A
Net Weight of Product	360.5 ± 5.0g / 12.7 ± 0.2oz
Product Casing Material	Aluminum alloy

* The charging / discharging current is determined by functional parameters of the adapter/battery.

项目	规格
适用电池	V口电池
可调节双管夹孔径	15mm (适用于15mm导轨系统)
V口电池电压范围	11.0V - 16.8V
建议V口电池额定容量范围	3500mAh ~ 20000mAh / 14.8V (标称)
整机电池放电截止电压	11.2V
最大充电电压	16.8V
整机最大工作功率	≤ 小于电池功率 (以电池容量为准)
总功率	整机放电: 245W (Max)
D-Tap最大充/放电电流	10A (Max)
D-Tap额定充/放电电流	5A
D-Tap输出电压范围	11.0V - 16.8V
USB-C 总输出功率	100W (Max)
USB-C1/C2 输入	5V=3A, 9V=3A, 12V=3A, 15V=3A, 20V=2.25A, 20V=3.25A, 12V=2A, 5V=1.5A, 3.3-20V=3A, 5V=2.4A; 65W (Max)
USB-C1/C2 输出	5V=3A, 9V=3A, 12V=3A, 15V=3A, 20V=2.25A, 20V=3.25A, 12V=2A, 5V=1.5A, 3.3-20V=3A, 5V=2.4A; 65W (Max)
USB-C 支持协议	PD3.0 / QC2.0 / QC3.0 / PPS / AFC / DCP 1.5A / APPLE-2.4A
DC1 输出	8V / 3A (Max)
DC2 输出	12V / 3A (Max)
DC 过流保护	≥ 4.0A
产品重量	360.5 ± 5.0g / 12.7 ± 0.2oz
产品外壳材料	铝合金

* 充/放电的电流由适配器/电池的功能参数决定。

Artikel	Spezifikation
Kompatible Batterien	Batterien mit V-förmigem Anschluss
Einstellbarer Öffnungsdurchmesser doppelter Rohrschellen	15mm (geeignet für Führungssystem mit 15 mm)
Spannungsbereich von Batterien mit V-förmigem Anschluss	11,0V - 16,8V
Empfohlener Bereich der Nennkapazität von Batterien mit V-förmigem Anschluss	3500mAh - 20000mAh / 14,8V (Nennwerte)
Abschaltspannung der Batterieentladung des Gesamtsystems	11,2V
Maximale Aufladungsspannung	16,8V
Maximale Leistung des Gesamtsystems	≤ Batterieleistung (Abhängig von der Batteriekapazität)
Gesamtleistung	Entladung des Gesamtsystems: 245W (Max)
Maximaler Auf-/Entladestrom via D-Tap	10A (Max)
Nominaler Auf-/Entladestrom via D-Tap	5A
Bereich der Ausgangsspannung via D-Tap	11,0V - 16,8V
Gesamtausgangsleistung via USB-C	100W (Max)
USB-C1/C2 Eingang	5V~3A, 9V~3A, 12V~3A, 15V~3A, 20V~2,25A, 20V~3,25A, 12V~2A, 5V~1,5A, 3,3-20V~3A, 5V~2,4A; 65W (Max)
USB-C1/C2 Ausgang	5V~3A, 9V~3A, 12V~3A, 15V~3A, 20V~2,25A, 20V~3,25A, 12V~2A, 5V~1,5A, 3,3-20V~3A, 5V~2,4A; 65W (Max)
USB-C Unterstützung-protokoll	PD3.0 / QC2.0 / QC3.0 / PPS / AFC / DCP 1.5A / APPLE-2.4A
D1 Eingang	8V / 3A (Max)
D2 Ausgang	12V / 3A (Max)
DC Überstromschutz DC	≥ 4,0A
Nettogewicht	360,5 ± 5,0g / 12,7 ± 0,2oz
Werkstoff des Produktgehäuses	Aluminiumlegierung

* Abhängig von Adapter Auf-/Entladung und Funktionsparameter der Batterien.

Élément	Spécifications
Batterie applicable	Batterie à port en V
Ouverture réglable de la pince à double tube	15mm (Adapté aux systèmes de rails de 15 mm)
Plage de tension de la batterie à port en V	11,0V - 16,8V
Plage de capacité nominale recommandée pour la batterie à port en V	3500mAh - 20000mAh / 14,8V (Valeur nominale)
Tension de coupure de la décharge de la batterie de l'ensemble de la machine	11,2V
Tension de charge maximale	16,8V
Puissance de fonctionnement maximale de l'ensemble de la machine	≤ puissance de la batterie (basée sur la capacité de la batterie)
Puissance totale	Décharge de l'ensemble de la machine: 245W (Max)
Courant de charge/décharge maximal du D-Tap	10A (Max)
Courant de charge/décharge nominal du D-Tap	5A
Plage de tension de sortie du D-Tap	11,0V - 16,8V
Puissance de sortie totale du USB-C	100W (Max)
USB-C1/C2 Entrée	5V~3A, 9V~3A, 12V~3A, 15V~3A, 20V~2,25A, 20V~3,25A, 12V~2A, 5V~1,5A, 3,3-20V~3A, 5V~2,4A; 65W (Max)
USB-C1/C2 Sortie	5V~3A, 9V~3A, 12V~3A, 15V~3A, 20V~2,25A, 20V~3,25A, 12V~2A, 5V~1.5A, 3,3-20V~3A, 5V~2,4A; 65W (Max)
USB-C Protocoles de suppor	PD3.0 / QC2.0 / QC3.0 / PPS / AFC / DCP 1.5A / APPLE-2.4A
D1 Entrée	8V / 3A (Max)
D2 Sortie	12V / 3A (Max)
Protection contre les surintensités CC	≥ 4,0A
Poids net du produit	360,5 ± 5,0g / 12,7 ± 0,2oz
Matériau du boîtier du produit	Alliage d'aluminium

* Le courant de charge/décharge est déterminé par les paramètres fonctionnels de l'adaptateur/de la batterie.

Progetto	Specifica
Batteria applicabile	Batteria con attacco a V
Diametro foro morsetto doppio regolabil	15mm (Applicabile al sistema di binari di guida da 15 mm)
Intervallo di tensione della batteria della porta V	11,0V - 16,8V
Intervallo di capacità nominale consigliato per la batteria con attacco a V	3500mAh - 20000mAh / 14,8V (nominale)
La tensione di interruzione della scarica della batteria dell'intera macchina	11,2V
Tensione di carica massima	16,8V
Potenza massima di lavoro dell'intera macchina	≤ potenza della batteria (in base alla capacità della batteria)
Potenza totale	Scarico dell'intera macchina: 245W (Max)
La corrente di carica/scarica massima D-Tap	10A (Max)
Corrente di carica/scarica nominale D-Tap	5A
Intervallo di tensione di uscita D-Tap	11,0V - 16,8V
Potenza in uscita totale USB-C	100W (Max)
USB-C1/C2 Input	5V~3A, 9V~3A, 12V~3A, 15V~3A, 20V~2,25A, 20V~3,25A, 12V~2A, 5V~1,5A, 3,3-20V~3A, 5V~2,4A; 65W (Max)
USB-C1/C2 Uscita	5V~3A, 9V~3A, 12V~3A, 15V~3A, 20V~2,25A, 20V~3,25A, 12V~2A, 5V~1.5A, 3,3-20V~3A, 5V~2,4A; 65W (Max)
USB-C Accordo di sostegno	PD3.0 / QC2.0 / QC3.0 / PPS / AFC / DCP 1.5A / APPLE-2.4A
D1 Input	8V / 3A (Max)
D2 Uscita	12V / 3A (Max)
Protezione da sovracorrente DC	≥ 4,0A
Peso del prodotto	360,5 ± 5,0g / 12,7 ± 0,2oz
Materiale della scocca del prodotto	Legia di alluminio

* La corrente di carica/scarica è determinata dai parametri funzionali dell'adattatore / batteria.

Artículo	Especificación
Baterías compatibles	Batería de montura V
Diámetro ajustable del abrazadera de doble tubo	15mm (adecuado para sistema de rieles de 15 mm)
Rango de voltaje de la batería de montura V	11,0V - 16,8V
Rango de capacidad nominal recomendado para la batería de montura V	3500mAh - 20000mAh / 14,8V (nominal)
Voltaje de corte de descarga de la batería del equipo completo	11,2V
Voltaje máximo de carga	16,8V
Potencia máxima de funcionamiento del equipo completo	≤ potencia de la batería (dependiendo de la capacidad de la batería)
Potencia total	Descarga del equipo completo: 245W (Max)
Corriente máxima de carga/descarga del conector D-Tap	10A (Max)
Corriente nominal de carga/descarga del conector D-Tap	5A
Rango de voltaje de salida del conector D-Tap	11,0V - 16,8V
Potencia total de salida USB-C	100W (Max)
USB-C1/C2 Entrada	5V~3A, 9V~3A, 12V~3A, 15V~3A, 20V~2,25A, 20V~3,25A, 12V~2A, 5V~1,5A, 3,3-20V~3A, 5V~2,4A; 65W (Max)
USB-C1/C2 Salida	5V~3A, 9V~3A, 12V~3A, 15V~3A, 20V~2,25A, 20V~3,25A, 12V~2A, 5V~1.5A, 3,3-20V~3A, 5V~2,4A; 65W (Max)
USB-C Protocolos soportados	PD3.0 / QC2.0 / QC3.0 / PPS / AFC / DCP 1.5A / APPLE-2.4A
D1 Entrada	8V / 3A (Max)
D2 Salida	12V / 3A (Max)
Protección contra sobrecorriente en CC	≥ 4,0A
Peso neto del producto	360,5 ± 5,0g / 12,7 ± 0,2oz
Material de la carcasa del producto	Aleación de aluminio

* La corriente de carga/descarga está determinada por los parámetros funcionales del adaptador / batería.

Item	Especificação
Baterias compatíveis	Bateria de montagem em V
Diâmetro ajustável da abraçadeira dupla	15mm (Applicable al sistema di binari di guida da 15 mm)
Faixa de tensão da bateria de montagem em V	11,0V - 16,8V
Faixa recomendada de capacidade nominal da bateria de montagem em V	3500mAh - 20000mAh / 14,8V (nominale)
Tensão de corte de descarga da bateria do dispositivo completo	11,2V
Tensão máxima de carga	16,8V
Potência máxima de operação do dispositivo completo	≤ potência da bateria (com base na capacidade da bateria)
Potência total	Scarico dell'intera macchina: 245W (Max)
Corrente máxima de carga / descarga do D-Tap	10A (Max)
Corrente nominal de carga / descarga do D-Tap	5A
Faixa de tensão de saída do D-Tap	11,0V - 16,8V
Potência total de saída USB-C	100W (Max)
USB-C1/C2 Entrada	5V~3A, 9V~3A, 12V~3A, 15V~3A, 20V~2,25A, 20V~3,25A, 12V~2A, 5V~1,5A, 3,3-20V~3A, 5V~2,4A; 65W (Max)
USB-C1/C2 Saída	5V~3A, 9V~3A, 12V~3A, 15V~3A, 20V~2,25A, 20V~3,25A, 12V~2A, 5V~1.5A, 3,3-20V~3A, 5V~2,4A; 65W (Max)
USB-C Protocolo de Suporte	PD3.0 / QC2.0 / QC3.0 / PPS / AFC / DCP 1.5A / APPLE-2.4A
D1 Entrada	8V / 3A (Max)
D2 Saída	12V / 3A (Max)
Proteção contra sobrecorrente DC	≥ 4,0A
Peso líquido	360,5 ± 5,0g / 12,7 ± 0,2oz
Material da carcaça do produto	Liga de alumínio

* A corrente de carga/descarga é determinada pelos parâmetros funcionais do adaptador/bateria.

Item	Specificaties
Aan / uit-lampje	V-Mount Batterij
Verstelbare dubbele staafklem diameter	15mm (Geschikt voor een 15 mm railsysteem)
Bereik batterijspanning V-Mount	11,0V - 16,8V
Aanbevolen nominaal capaciteitsbereik voor V-Mount batterij	3500mAh - 20000mAh / 14,8V (Nominaal)
Uitschakelspanning voor het ontladen van de batterij van de volledige eenheid	11,2V
Maximale laadspanning	16,8V
Maximaal werkvermogen van de volledige eenheid	≤ Batterijvermogen (gebaseerd op de batterijcapaciteit)
Totaal vermogen	Volledige eenheid ontladen: 245W (Max)
D-tap Maximale oplaad-/ontlaadstroom	10A (Max)
D-tap Nominale oplaad-/ontlaadstroom	5A
D-tap uitgangsspanningsbereik	11,0V - 16,8V
USB-C Total Output Power	100W (Max)
USB-C1/C2 Invoer	5V~3A, 9V~3A, 12V~3A, 15V~3A, 20V~2,25A, 20V~3,25A, 12V~2A, 5V~1,5A, 3,3-20V~3A, 5V~2,4A; 65W (Max)
USB-C1/C2 Uitvoer	5V~3A, 9V~3A, 12V~3A, 15V~3A, 20V~2,25A, 20V~3,25A, 12V~2A, 5V~1,5A, 3,3-20V~3A, 5V~2,4A; 65W (Max)
USB-C Ondersteunde protocollen	PD3.0 / QC2.0 / QC3.0 / PPS / AFC / DCP 1.5A / APPLE-2.4A
D1 Invoer	8V / 3A (Max)
D2 Uitvoer	12V / 3A (Max)
Gelijkstroom-overstroombeveiliging	≥ 4,0A
Nettogewicht van het product	360,5 ± 5,0g / 12,7 ± 0,2oz
Materiaal productbehuizing	Aluminiumlegering

* A corrente de carga/descarga é determinada pelos parâmetros funcionais do adaptador/bateria.

Artikel	Specifikation
Strömindikatorlampa	V-Mount batteri
Justerbar dubbel stångklämma Diameter	15mm (Passar för 15 mm skensystem)
Spänningsintervall för V-Mount-batteri	11,0V - 16,8V
Rekommenderat nominellt kapacitetsintervall för V-Mount-batteri	3500mAh - 20000mAh / 14,8V (Nominal)
Avstängningsspänning för urladdning av batteriet i hela enheten	11,2V
Maximal laddningsspänning	16,8V
Maximal arbetseffekt för den kompletta enheten	≤ Batteriets effekt (baserat på batteriets kapacitet)
Total effekt	Full enhet vid urladdning: 245W (Max)
D-Tap Maximal laddnings-/urladdningsström	10A (Max)
D-Tap Nominell laddnings-/urladdningsström	5A
Utgångsspänningsintervall för D-Tap	11,0V - 16,8V
USB-C total utgångseffekt	100W (Max)
USB-C1/C2 Ingång	5V~3A, 9V~3A, 12V~3A, 15V~3A, 20V~2,25A, 20V~3,25A, 12V~2A, 5V~1,5A, 3,3-20V~3A, 5V~2,4A; 65W (Max)
USB-C1/C2 Utgång	5V~3A, 9V~3A, 12V~3A, 15V~3A, 20V~2,25A, 20V~3,25A, 12V~2A, 5V~1.5A, 3,3-20V~3A, 5V~2,4A; 65W (Max)
USB-C Stödda protokoll	PD3.0 / QC2.0 / QC3.0 / PPS / AFC / DCP 1.5A / APPLE-2.4A
D1 Ingång	8V / 3A (Max)
D2 Utgång	12V / 3A (Max)
DC-överströmsskydd	≥ 4,0A
Nettovikt för produkten	360,5 ± 5,0g / 12,7 ± 0,2oz
Produktens hölje material	Aluminiumlegering

* Laddnings-/urladdningsströmmen bestäms av adaptorns / batteriets funktionella parametrar.

EN Demonstration of Button / Indicator Light Functions

USB-C Charging / Discharging Mode Indicator Light	Orange light - slow charging / discharging, ice blue light - fast charging / discharging.
Power LED	Indicating working status: on when powered and off when shut down; The indicator light flashes continuously when the product temperature exceeds 60°C.
ON / OFF	Tap button to turn on, long press for 2 seconds to turn off; D-Tap and DC do not output after shutdown; Both the D-Tap input function and USB-C input function are not affected by ON/OFF button.

CN 按键/指示灯功能展示

USB-C 充放电模式指示灯	橙灯-慢充/慢放，冰蓝灯-快充/快放。
电源指示灯	指示工作状态，开机工作时常亮，关机时熄灭；产品温度超过 60°C 时，指示灯持续闪烁。
ON / OFF	开机轻触按键，关机长按2秒；关机后 D-Tap、DC 不输出；D-Tap 输入功能和 USB-C 输入功能不受开关机键影响。

DE Tasten- / Anzeigefunktionsdarstellung

Anzeigeleuchten des Modus Auf-/Entladung via USB-C	Orange Lampe - Langsame Auf-/Entladung, eiskalte blaue Lampe - Schnelle Auf-/Entladung.
Power LED	Anzeige des Betriebszustandes, Dauerlicht beim Betrieb und Auslösen nach der Ausschalung; Dauerhaftes Blinken der Anzeigeleuchten bei Temperatur des Produkts über 60°C.
ON / OFF	Leichte Berührung der Taste beim Einschalten und 2 Sekunden lang gedrückt halten beim Ausschalten; Kein Ausgang via D-Tap und DC nach der Ausschalung; Eingangsfunktionen von D-Tap und USB-C unabhängig von der Taste zur Ein-/Ausschalung.

FR Affichage des fonctions des boutons / indicateurs

Indicateur de mode de charge / décharge du USB-C	Voyant orange - charge / décharge lente, voyant bleu glacier - charge / décharge rapide.
Voyant d'alimentation	Il indique l'état de fonctionnement, qui est toujours allumé lorsque le produit est allumé et éteint lorsque le produit est éteint ; Lorsque la température du produit dépasse 60°C, le voyant continue de clignoter.
ON / OFF	Une légère pression sur le bouton permet d'allumer la machine, une pression prolongée pendant 2 secondes permet de l'éteindre; Pas de sortie du D-Tap ou du CC après la mise hors tension.

IT Presentazione delle funzioni dei pulsanti e delle luci indicatore

Indicatore luminoso della modalità di carica e scarica USB-C	Carica / scarica lenta con luce arancione, carica / scarica rapida con luce blu ghiaccio.
Spia di alimentazione	Indica lo stato di funzionamento, sempre acceso quando la macchina è accesa, e spento quando è spenta; Quando la temperatura del prodotto supera i 60°C la spia continua a lampeggiare.
ON / OFF	Premere leggermente il pulsante per accendere la macchina e tenerlo premuto per 2 secondi per spegnere la macchina; D-Tap e DC non verranno emessi dopo lo spegnimento; La funzione di ingresso D-Tap e la funzione di.

ES Funciones de los Botones / Luces Indicadoras

Indicador de modo de carga / descarga USB-C	Indicador naranja: carga/descarga lenta, Indicador azul hielo: carga/descarga rápida.
Luz indicadora de encendido	Indica el estado de funcionamiento, permanece encendida durante el funcionamiento y se apaga cuando está apagado; El indicador parpadea continuamente cuando la temperatura del producto supera los 60°C.
ON / OFF	Presione brevemente el botón para encender, mantenga presionado durante 2 segundos para apagar, Después de apagar, no hay salida en D-Tap y CC; Las funciones de entrada D-Tap y entrada USB-C no se ven afectadas por el botón de encendido/apagado.

PT Demonstração das Funções dos Botões / Indicadores de Luzes

Indicador de modo de carga / descarga de USB-C	Luz laranja_carga/descarga lenta; luz azul gelo_carga / descarga rápida.
Luz indicadora de energia	Indica o estado de operação: aceso permanente no funcionamento, apagado quando desligado. O indicador pisca continuamente quando a temperatura do produto excede 60°C.
ON / OFF	Toque leve no botão para ligar; pressione por 2 segundos para desligar. Após desligar, D-Tap e DC não têm saída. As funções de entrada D-Tap e USB-C não são afetadas pelo botão de ligar/desligar.

NL Demonstratie van de Functies van de Knop / indicatielampjes

USB-C oplaad-/ontlaadmodus indicatielampje	Oranje licht - langzaam opladen/ontladen, ijsblauw licht - snel opladen/ontladen.
Stroomindicatielampje	Indicatie werkstatus: aan wanneer ingeschakeld en uit wanneer uitgeschakeld; Het indicatielampje knippert continu wanneer de producttemperatuur hoger is dan 60°C.
ON / OFF	Tik op de knop om in te schakelen, houd deze 2 seconden lang ingedrukt om uit te schakelen; D-Tap en gelijkstroom worden niet uitgevoerd na uitschakeling; Zowel de D-Tap ingangsfunctie als de USB-C ingangsfunctie worden niet beïnvloed door de AAN/UIT knop.

SE Demonstration av funktioner för knappar / indikatorlampor

Indikatorlampa för USB-C laddnings-/urladdningsläge	Orange ljus - långsam laddning/urladdning, isblått ljus - snabb laddning/urladdning.
Strömindikatorlampa	Indikerar arbetsstatus: på när den är påslagen och av när den är avstängd; Indikatorlampan blinkar kontinuerligt när produkttemperaturen överstiger 60 °C.
ON / OFF	Tryck på knappen för att slå på, tryck länge i 2 sekunder för att stänga av; D-Tap och DC matas inte ut efter avstängning; Både D-Tap ingångsfunktionen och USB-C ingångsfunktionen påverkas inte av ON/OFF knappen.

Service & Warranty

Please keep your original receipt and guarantee card. Be sure the dealer has written on it the date of purchase and SN of the product. These are required for warranty service.

After-sale Warranty Terms

SmallRig products are entitled to warranty services as of the date of payment.

- Electronic products (except V mount battery): 1-year warranty.
- V mount battery: 2-year warranty.
- Non-electronic products: 2-year warranty.

Note: In case of any conflict between our warranty period policy and applicable laws and regulations of the country / region where the products are sold, the latter shall prevail.

This Warranty Does Not Cover

1. If users fail to adhere to the "Operating Instruction" or any "Warnings" stated in the user manual, resulting in a quality failure, it falls outside the scope of warranty coverage.
2. The product identification or SN label is removed or defaced in any way.
3. Product damage caused by problems not attributable to the quality of the products such as improper use of the products.
4. Product damage caused by unauthorized modification, disassembly, repair and other acts.
5. Product damage caused by fires, floods, lightning and other force majeure factors.

Warranty Mode

- For the products within the scope of warranty, SmallRig will repair or replace them on the basis of specific failures; the repaired / replaced products / parts are entitled to the remaining part of the original warranty period.

Contact Information

- You're advised to contact the online customer service personnel of corresponding shopping platform and submit a repair service application.
 - You may also apply for repair service through SmallRig's service email.
- Service Email: support@smallrig.com

EC	REP
----	-----

GAVIMOSA CONSULTORIA, SOCIEDAD LIMITADA,
CASTELLANA 9144, 28046 Madrid,
compliance.gavimosa@outlook.com

UK	REP
----	-----

Sea&Mew Accounting Ltd,
Electric Avenue Vision 25, London, Enfield EN3 7GD,
info@seamew.net

保修条款

请保留您的原始购买单据及保修卡,同时包含您的购买日期、产品序列号等,这些资料质保服务时均需要提供。

售后质保条款

SmallRig产品自下单付款之日起享有质保服务。

- 电子产品(除V口电池): 1年质保。
- V口电池: 2年质保。
- 非电子产品: 2年质保。

注:若销售地国家或地区的适用法律法规有冲突的,以销售地国家或地区有关质保期的法律法规为准。

质保无效说明

1. 当用户违反操作指引或用户手册中“重要提示”任何一条导致的质量失效,不在质保范围内。
2. 产品序列号标识已经被撕毁或无法辨识,不在质保范围。
3. 产品使用不当等非产品本身质量问题,而造成的产品损坏,不在质保范围。
4. 非官方指导的私自改装、拆解、维修等行为而造成的损坏,不在质保范围。
5. 因火灾、水灾、雷击等不可抗力造成的产品损坏,不在质保范围。

维修方式

- 属于质保范围的,SmallRig 根据产品具体的故障对产品进行维修或更换;维修后的产品 / 部件享受原有保修期的剩余时长。

联系方式

- 建议您优先前往相应购买平台联系在线客服,提出产品维修申请。
- 您也可以通过 SmallRig 服务邮箱申请维修服务。

服务邮箱:support@smallrig.com



WE ARE HERE FOR YOU
服务与支持



ETICHETTATURA AMBIENTALE
ENVIRONMENTAL LABELING

Guarantee Card / 保修卡

ID No. ID 编号	
Item Name 产品名称	
Purchase Date 购买日期	
User Name 用户姓名	
Mobile 用户电话	
Address 用户地址	
Receipt 购买单据	

Manufacturer Email: support@smallrig.com

Manufacturer: Shenzhen Leqi Innovation Co., Ltd.

制造商: 深圳市乐其创新股份有限公司

Add: Rooms 101, 701, 901, Building 4, Gonglianfuji Innovation Park, No. 58, Ping'an Road,
Dafu Community, Guanlan Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China.

地址: 中国广东省深圳市龙华区观澜街道大富社区平安路58号共联富基创新园4栋
101、701、901

Consignor: Shenzhen LC Co., Ltd.

委托商: 深圳市乐长科技有限公司

Add: Room 201, Building 4, Gonglianfuji Innovation Park, No. 58, Ping'an Road,

Dafu Community, Guanlan Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China.

地址: 中国广东省深圳市龙华区观澜街道大富社区平安路58号共联富基创新园4栋201

LQ-P1375-18

执行标准: GB 4943.1-2022



合格证
已检验



CE RoHS



Made in China

中国制造